

# ALTORF

**Journal de la Commune**

**N°10 - Année 2017**

**LE MOT DU MAIRE** 1

**VIE COMMUNALE** 2 - 5

**VIE SCOLAIRE  
& PERISCOLAIRE** 6 - 9

**VIE ASSOCIATIVE** 10- 19

**ETAT CIVIL** 20

**CALENDRIER DES FETES** 21

**S  
O  
M  
M  
A  
I  
R  
E**

Bulletin municipal édité par la commune d'Altorf : Janvier 2018 Directeur de la publication : Gérard ADOLPH

Directeur de la rédaction : René BAAS

Conception : René BAAS, Christian FOESSER, Patricia HOERMANN, Christelle JUCHS, Anne RUDLOFF, Guy STAERK.

Imprimé par Imprimerie Chryss - Molsheim

Chers concitoyens,

L'année 2017 aura été marquée au plan national par des événements politiques importants avec, successivement, l'élection présidentielle, l'installation d'un nouveau gouvernement, les élections législatives. Même si ces événements ne sont pas sans conséquences pour nos collectivités locales, la vie continue bien sûr dans nos communes.

L'année 2017 aura vu la réalisation ou la finalisation de plusieurs projets tels que la construction du parking près de l'église et la mise en place de la police pluri-communale. La création de cette dernière est un exemple de mutualisation entre plusieurs communes.

L'ensemble des procès-verbaux des séances du conseil municipal font l'objet d'un affichage et de publications sur le site internet de la commune ([www.altorf.fr](http://www.altorf.fr)).

Rappelons que le Maire et les élus municipaux, par leur fonction, représentent l'intérêt général. Ils œuvrent pour le développement de la commune et votre bien-être à tous. Par leur proximité, ils sont les plus au courant de vos préoccupations, ils consacrent beaucoup de leur temps au service de la commune.

Je remercie le personnel communal et la police pluri-communale qui œuvrent toute l'année pour notre commune et sa population.

Merci également à tous ceux qui, à des titres divers, collaborent aux travaux du conseil municipal, ainsi que les acteurs économiques (entreprises, artisans, commerçants, ...).

Merci aux associations et à leurs bénévoles qui animent la commune et contribuent à son rayonnement dans l'intérêt de toujours mieux vivre ensemble.

Merci également aux différents partenaires des services de l'Etat, de la Région et du Département avec lesquels nous sommes en relation quasi permanente. Ces administrations nous apportent une aide très précieuse pour faire avancer nos projets au quotidien.

***« Il n'y a rien de négatif dans le changement, si c'est dans la bonne direction. »***

***Winston Churchill***

Votre Maire,  
Gérard Adolph



## *Nettoyage de Printemps : samedi 1er avril*

La municipalité a organisé le nettoyage annuel du ban communal, en collaboration avec l'association de pêche, l'amicale des sapeurs pompiers et de nombreux bénévoles. Une diminution du volume de déchets a été constatée. Elle reflète une prise de conscience de l'importance de la préservation de notre environnement.

Un repas convivial offert à tous les participants a clôturé la matinée.



## *Cérémonie du 11 novembre*

Après l'office religieux et le dépôt d'une gerbe au monument aux Morts, la cérémonie s'est poursuivie avec le discours du Maire dans la grange de la Dîme en raison d'une météo peu clémente.



## *Cérémonie du 14 juillet*

La cérémonie s'est déroulée en présence du député Laurent FURST.

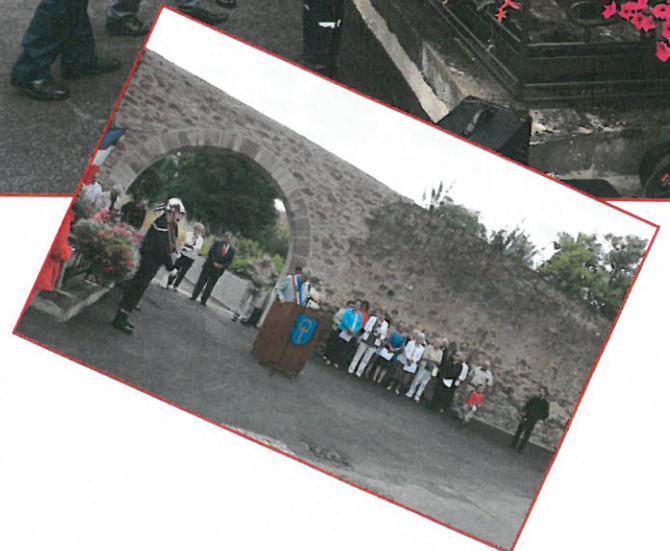
Comme de tradition, à l'issue de la cérémonie, un apéritif fut offert à la population dans les jardins de l'abbaye.



## *Visite de nos amis de Courchelettes*



Dans le cadre de notre jumelage, les « ch'tites cigognes » nous ont rendu visite les 3 et 4 juin. A l'abbatiale, leur chorale « La Cantarelle » nous a offert un petit concert qui s'est terminé par un chant en commun avec notre chorale Sainte-Cécile.



## *Journées du patrimoine 16 et 17 septembre sur le thème « Jeunesse & patrimoine »*



La lessive comme autrefois

## *Réception des vœux 14 janvier 2018*

La cérémonie s'est déroulée en présence de très nombreuses personnalités et d'une délégation des « ch'tites cigognes », nos amis de Courchelettes.



Les lauréats du concours des maisons fleuries



Mise à l'honneur de Claudine WEBER  
pour ses 34 années d'enseignement  
dans l'école de notre village

## *Fête de Noël des Aînés 10 décembre*

Plus d'une centaine de nos aînés se sont retrouvés à la MTL pour le repas offert par la municipalité. Des élus, des membres du CCAS et du personnel communal ont assuré le service. L'après-midi fut animé par le duo Sepp & Tony. Les doyens présents, Renée BLANCHÉ et Marcel SCHAEFFER ont été mis à l'honneur.



## *Concours communal des maisons fleuries 2017*



### **Prix d'excellence**

M. & Mme Pierrot FISCHER  
Mme Jeannine ETIENNE & M. Etienne MUNCH  
M. Jean-Michel SCHAEFFER

### **Prix d'honneur**

Mme Nicole LORENTZ  
Mme Marie-Josée MUNCH  
M. & Mme Jean-Jacques MUNCH  
M. & Mme Aloïse SCHWARTZ

### **Prix d'encouragement**

M. & Mme Yves KRAUTH  
M. & Mme Charles MAETZ  
M. & Mme Gérard & Jeannine MAETZ  
M. & Mme Roland SCHAEFFER



*Création d'une police pluri-communale par les communes d'Altorf, Duppigheim, Duttlenheim, Ergersheim et Ernolsheim/B*

Bienvenue à Jean-Marc KAMINSKÉ et Cédric SCHELL qui seront rejoints au printemps par deux autres agents.

## *Réalisation d'un parking*

Situé à proximité de l'abbatiale, de la mairie et des commerces, il offre 92 places gratuites.



## *Installation d'une pompe exhauvre*

Cette pompe est destinée à éviter les inondations de caves, garages etc, lorsque le réseau d'évacuation des eaux est surchargé, en cas de fort orage par exemple. En cas de surcharge, elle se met automatiquement en fonction pour évacuer l'eau vers le bras d'Altorf.



## *Lotissement du Burgweg : pose de l'enrobé*

### *Groupe scolaire*

- Cette année, 2 salles de classes ont été repeintes.
- Achat d'un tableau blanc interactif : toutes les classes élémentaires disposent désormais de cet équipement. Le tableau traditionnel ne disparaît pas mais ces tableaux numériques, reliés à un ordinateur, permettent à tous nos enfants de bénéficier d'une pédagogie moderne utilisant des outils de leur génération.
- Installation d'un portier visiophone pour une sécurité renforcée à l'école et au périscolaire.





# Construction **BILGER**

3 rue des Prunelles - 67120 DORLISHEIM  
Tél : 03 88 38 49 86 - Fax : 03 88 38 14 01  
contact@construction-bilger.fr

depuis 1980



**Terrassement - Gros Œuvre  
Rénovation - Isolation Extérieure  
Aménagement Extérieur - Clôtures**

Sarl au capital de 4000 €



## Garage **BERNHARD**

18 route de Strasbourg MR AUTO  
67120 ALTORF

Tél. 03 88 38 12 53 - Fax 03 88 38 86 09

**RÉPARATION,  
VENTE VÉHICULES  
TOUTES MARQUES**

- MÉCANIQUE
- TÔLERIE
- PEINTURE



*Economie Pilotage Conception*

**4, rue du Couvent - 67120 ALTORF**

Tél : 03 90 20 46 56 - Fax: 03 90 22 56 59  
e-mail : epc 67@wanadoo.fr



Doris Ferrenbach  
23 rue Principale  
67120 Altorf

**HORAIRES :**

Mardi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h  
Mercredi de 8h30 à 13h  
Jeudi de 8h30 à 12h et de 14h à 19h30  
Vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h  
Samedi de 8h à 16h

☎ 03 90 22 19 05

Analyses, Conseils,  
Création, Entretien,  
Régénération sols  
sportifs gazonnés,  
synthétiques et stabilisés

Vente, pose et  
test d'équipements sportifs  
intérieurs et extérieurs

Drainage, placage  
et Arrosage

[www.cse-est.com](http://www.cse-est.com)



**LE RÉNOVATEUR ET LE CRÉATEUR  
DE SOLS SPORTIFS DANS L'EST**

**6 av. Jean Prêcheur - 67120 DUPPIGHEIM**

Tél. 03 88 50 56 60 - Fax 03 88 50 84 92

# ALSACE GEO THERMIE

Aqua- Géo- Aero- thermie

**Fabricant et installateur de pompes à chaleur :**

- Pour les maisons neuves avec du plancher chauffant
- Pour l'existant avec des radiateurs
- Possibilité de chauffer les piscines et de rafraîchir

7 rue Guynemer, ZA Activeum, 67120 ALTORF  
entre Duttlenheim et Ernolsheim

03 88 48 64 64 [eh@alsacegeothermie.com](mailto:eh@alsacegeothermie.com)

[www.alsacegeothermie.com](http://www.alsacegeothermie.com)

## BOULANGERIE PATISSERIE PIERRE HELLER

22, rue Principale 67120 ALTORF ☎ 03.88.38.10.03 Fax 03.88.38.48.33

[www.boulangerieheller.com](http://www.boulangerieheller.com)

*Son bon pain au levain comme jadis*

**Ses pains spéciaux :**

Mardi : Pain complet - Campagne - Vollkorn  
Mercredi : Pain aux céréales - Pain à la bière  
Jeudi : Pain au tournesol  
Vendredi : Pain aux noix - Pain bûcheron - Vollkorn  
Samedi : Pain de campagne



**Sa variété de desserts**

Biscuits fourrés crème au beurre  
Forêt Noire  
Vacherins et biscuits glacés  
Tartes aux fruits  
Mousses au chocolat ou aux fruits

**Ses petits fours maison**

**Pour Pâques**  
Lapins moulage chocolat fait  
maison

**A l'apéritif**

Pains surprises garnis  
Kugelhopf ou Brioche au lard  
Feuilletés salés

—électricité—



**INDUSTRIE - BATIMENT - PARTICULIERS -  
CHAUFFAGE ELECTRIQUE - CLIMATISATION - VMC  
ALARME INCENDIE & VOL - SURVEILLANCE VIDEO  
CABLAGE INFORMATIQUE**

6 rue Gaston Romazzotti  
67120 MOLSHEIM

Tél. : 03 88 04 82 00  
Fax : 03 88 04 82 02

[electricite-iller@wanadoo.fr](mailto:electricite-iller@wanadoo.fr)



RESTAURANT

## Le Bénédictin

Sylvie et Philippe OBRECHT

Ouvert tous les midi  
Fermeture : mardi soir  
et mercredi sauf banquet

27, rue Principale - 67120 ALTORF  
Tél. 03.88.38.83.02 - Fax 03.88.38.83.34  
[lebenefictin@wanadoo.fr](mailto:lebenefictin@wanadoo.fr)

## FERM'S STORE



Pose stores - fermetures - clôtures

Réparation - changement de toiles

Motivation stores - volets

Amélioration - Décoration int. &  
ext. de l'habitat et du bâtiment

Mécanisme et serrurerie

Jean-Pierre Paffenhoff  
5, rue du Maire Meppiel  
67120 ALTORF

Tél: 03 88 48 57 93  
06 73 38 29 95

E-mail: [pajjean-pierre@live.fr](mailto:pajjean-pierre@live.fr)

*Rentrée 2017-2018*



**Classe des petits - moyens de Myriam Herbet-Ledig  
avec l'ATSEM Edith Spinner  
et la modulatrice Aline Herrmann**



**Classe des grands et CP de Frédérique Grosjean  
et l'ATSEM Maryline Menuge**



**Classe de CP - CE1 de Christelle Nehlig**



**Classe de CE2 de Soazig Metzger**



**Classe de CM1-CM2 de Bénédicte Heckmann**

Parents, enseignants et municipalité furent unanimes pour revenir à la semaine des 4 jours : lundi, mardi, jeudi et vendredi.

Fin juin, nous avons souhaité une bonne retraite à Claudine WEBER, en présence de l'Inspecteur de l'Education Nationale.

Bienvenue à Christelle NEHLIG qui la remplace.



## Pomme de Pic



**Janvier / Juillet**

### *Aller vers les autres*

Dans la continuité du projet pédagogique de l'année dernière, l'ouverture aux autres, la découverte et l'exploration ont été le fil rouge de nos activités pédagogiques cette année.

La mutualisation des projets est allée dans ce sens.

En effet nous nous sommes rendus au restaurant « Le Schaefferhof » à Duppigheim où nous avons partagé, en compagnie des enfants de la « Cabane », un délicieux repas avant de passer l'après-midi dans leur structure.



### *L'exploration d'ici et d'ailleurs*

De nombreux événements à l'image du carnaval annuel nous ont permis de découvrir d'autres lieux et de rencontrer d'autres enfants. Des activités de découverte des métiers ont permis aux parents de partager leur passion.



Le voyage a continué mais cette fois-ci à travers la lecture. C'est dans les livres de la sélection « **Les Incos** » que les enfants ont découvert des mondes lointains insoupçonnés. « *Les Incos* » (petit nom de l'association « *Les Incorruptibles* ») qui œuvre pour sensibiliser les enfants à la lecture, organise chaque année un concours pour élire le meilleur livre de la sélection.



### *Les NAP (Nouvelles Activités Péri-scolaires)*

#### *Découvrons le monde*

Cette année encore les animateurs de Pomme de Pic ont proposé des activités qui entrent dans le cadre de la thématique d'ouverture aux autres et de découverte du monde avec notamment le club *Allemand*, le club *Calligraphies du monde*, le club *Jardinage* ou encore le club *Monuments du monde*.



#### *Se découvrir soi-même*

Les clubs *Yoga*,

*Corps'express* ou encore *Ph'autoportrait* ont été pensés dans le but de donner la possibilité aux enfants de connaître leurs corps, leur imaginaire, l'image d'eux-mêmes à travers des activités artistiques et amusantes.

La connaissance de soi mais aussi l'estime de soi sont indispensables dans le développement de l'enfant.



## Pomme de Pic (suite)

### Des activités printanières et d'avenir !

Nous avons proposé à partir du mois de mai des activités réalisées en extérieur, idéales à cette époque de l'année.

Le club **Cyclotourisme** a offert la possibilité aux enfants d'apprendre à adopter les bons gestes du cycliste aguerri.



Le club **Jardinage**, quant à lui, a proposé aux plus petits de participer à la décoration florale de l'ensemble périscolaire-école et en passant, d'apprendre à planter les fleurs et légumes de leur futur jardin !



Et en parlant d'avenir, les robots ont débarqué au périscolaire ! **Pomme Le Robot** s'est invité dans notre club **Robotique** ! Il est important de noter que pour ce club, ainsi que pour d'autres, des **parents ont participé de manière bénévole à leur élaboration. Bravo à eux !**

La fête de fin d'année, qui s'est déroulée en juin, a permis aux enfants de montrer à leurs proches l'aboutissement des projets de l'année et ainsi leur offrir un spectacle pour clôturer cette année scolaire bien remplie.



### Les vacances chez Pomme de Pic

La structure a aussi ouvert ses portes durant **les vacances d'hiver, de printemps et d'été**. C'était l'occasion pour les animateurs de pouvoir mettre en place de nouvelles activités avec les enfants.

Durant les vacances d'hiver, les enfants de « Pomme de Pic » ont pu s'essayer à la pratique de la **jonglerie** tandis que, durant l'été, l'accent a été mis sur **les activités de plein air** avec l'organisation de nuits campées.



### Septembre / Décembre

#### Nouvelle rentrée, nouveau rythme

Que de changement pour cette rentrée ! Depuis septembre c'est le retour à la semaine des quatre jours ainsi que la fin des NAP.

Même si les objectifs éducatifs relatifs au **vivre ensemble, à la découverte du monde et au respect de tous** restent le but de nos activités, Pomme de Pic a choisi **un nouveau thème** pour cette nouvelle année. En effet **les enfants voyageront de planète en planète**, qu'elle soit réelle ou imaginaire.



Andrew, Chantal, Pascaline et Julie proposeront toute une diversité de destinations durant l'année.



#### Premiers pas sur la planète de l'imaginaire

Durant la première période, les animateurs ont invité les enfants à se préparer au voyage.



Fabrication de planète en papier, construction de fusée et autres activités ont rythmé le quotidien des enfants de Pomme de Pic.

## Pomme de Pic (suite)

Ce premier voyage nous a emmenés sur la **planète des mythes et légendes**. Nous avons pu profiter de cette thématique pour **attiser la curiosité et développer l'imaginaire** des enfants par le biais de contes, bricolages ou encore jeux collectifs. La période d'Halloween, ainsi que celle de Noël, ont permis aux enfants d'**exprimer leur créativité** autour d'animation telle que la fabrication de gâteaux à la citrouille ou encore la création d'un calendrier de l'avent collectif.



### Mais aussi...

D'autres événements, comme **les vacances d'automne** durant lesquels les enfants sont allés fêter halloween au Parc Sainte Croix, étaient au programme. A l'occasion de **la semaine du goût**, le chef du restaurant Le Bénédictin d'Altorf est venu éduquer les papilles des enfants en les initiant à la cuisine.

Les enfants ont pu aussi goûter chaque jour des pains différents et ont proposé une exposition et des jeux sur ce thème.



En décembre, **le goûter de Noël** qui a eu lieu en présence des parents, a permis aux enfants de partager avec eux un chocolat chaud, de la brioche et surtout un joli moment.

### Perspectives 2018

De janvier à juillet, il nous reste encore **plusieurs planètes à découvrir**.

En janvier, nous entrerons encore un peu plus dans la saison hivernale avec le thème des « intempéries » et des phénomènes météorologiques en tout genre. A cela vont se mêler des événements tels que la galette des rois, la chandeleur, mardi gras et autres manifestations festives. Sans oublier **les vacances d'hiver dont les inscriptions débutent dès le 15 janvier 2018**.

## Association des Parents d'Elèves d'Altorf

L'APE toujours prête à soutenir nos écoliers !

Cette 9<sup>ème</sup> année d'existence de l'APE a une nouvelle fois été riche en actions diverses.

Au cours du premier semestre : zumba party, chasse aux œufs, vente de chocolats de Pâques ainsi qu'une bourse aux vêtements ont été organisés pour soutenir financièrement les spectacles et sorties scolaires de la maternelle au primaire.

Pour le second semestre, un nouveau comité a été élu. Ce dernier a proposé une nouveauté qui a connu un franc succès : une vente de fromages venus directement d'un producteur de Franche-Comté.

La vente de sapins de Noël en partenariat avec un fournisseur local et la tombola ont aussi été reconduits en 2017 !

Les papilles ont également été satisfaites, car l'APE a offert à chaque enfant de l'école un calendrier de l'Avent aux couleurs des héros actuels ainsi que des Mannele pour la Saint Nicolas.

Pour l'année à venir, une seconde vente de fromages, une bourse ainsi qu'une vente de chocolats permettront à l'APE de financer une partie du voyage scolaire au ski prévu en mars pour 63 enfants du primaire et de participer également aux autres projets scolaires de la maternelle.

Toutes ces animations ont pu voir le jour grâce à l'aide des membres de l'association ainsi qu'à celle des parents que nous tenons à remercier pour leur dévouement.

L'Association des Parents d'Elèves d'Altorf vous souhaite une belle et heureuse année 2018.

Elsa FEND, présidente - Audrey ECK, trésorière - Mélanie MUNCH, secrétaire



Chasse aux oeufs

## Les Amis de la Bibliothèque



En 2017, Pâques, Halloween et la Saint Nicolas ont été des rendez-vous appréciés par les enfants, petits lecteurs ou non, accueillis chaleureusement par les bénévoles de la

bibliothèque.

Après le traditionnel récit de conte, les gourmands ont pu goûter à une large palette de bonbons, gâteaux et boissons confectionnés par les bénévoles.

Pour les adultes de nouveaux livres ont été soit achetés soit prêtés par la BDBR.

La soirée du 1er vendredi du mois concernant les jeux de société est également ouverte aux adultes.

De nouvelles acquisitions - lectures et jeux - sont prévues en 2018.

Les rendez-vous enfants seront également reconduits et vous serez avertis des dates définitives dès que possible.

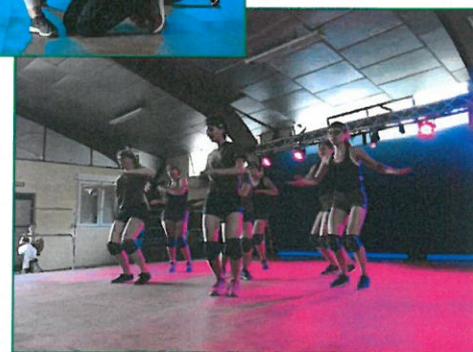
Tous les bénévoles vous souhaitent une très bonne et heureuse année 2018 !

Francis ARNOLD, président



## Just Dance

Le 24 juin, le groupe des Girls s'est produit sur la scène du spectacle de l'association UN NOUVEL ELAN à Grendelbruch.



Nous préparons notre tout nouveau spectacle qui aura lieu le 9 juin 2018 au Dôme de MUTZIG. Nous aurons le plaisir d'avoir en première partie de notre spectacle le groupe de danse " UN NOUVEL ELAN" de GRENDELBRUCH.

Association JUST DANCE

Pascale KERN



## Pétanque Club Altorf

Le club PETANQUE ALTORF LOISIRS compte 165 membres dont 71 licenciés. L'année qui se termine a permis aux uns et aux autres de passer d'agréables moments. Le boulodrome mis à notre disposition par la commune connaît par moments une très forte affluence, tant pour les compétitions officielles que pour les rencontres entre membres du club.

La saison sportive enregistre des résultats mitigés. Si quelques bons résultats individuels ont été relevés, le club, après avoir été promu en championnat régional des clubs en fin de saison 2016, rétrograde à nouveau. Nos licenciés ont pu s'apercevoir que les différences de niveau existent réellement. Je les encourage à persévérer et s'entraîner afin que le club puisse rejoindre le niveau supérieur de façon pérenne. En Coupe de France, nos représentants ont été éliminés par nos homologues d'Obernai au troisième tour. Séniors et vétérans se classent honorablement dans leurs championnats respectifs. Les féminines ne sont pas en reste et réalisent une très bonne saison avec deux équipes en lice.



Je félicite et remercie l'ensemble des compétiteurs qui défendent les couleurs d'ALTORF tout au long de l'année. Je souhaite également revenir sur nos manifestations qui ont connu un franc succès. Lors du Challenge du Président, nos membres ont pu passer une agréable journée et réaliser de belles parties avec en prime un déjeuner offert par le club. Le Challenge Manu également est entré dans les habitudes et de nombreux pétanqueurs furent présents. L'évènement phare reste bien entendu notre traditionnel Challenge du Maire qui a fait se déplacer près de 140 triplettes. C'est une équipe strasbourgeoise qui le remporte cette année.



Le comité aidé par quelques bonnes volontés a également eu le plaisir d'accueillir et d'organiser les 3 et 4 juin 2016 le Challenge National de l'Amicale Sportive et Culturelle BNP PARIBAS. Nous avons pu assister à des parties de très haut niveau et les équipes originaires de toutes les régions de France ont pu apprécier la convivialité alsacienne. C'est une équipe montpelliéraine qui a remporté le titre de Champion de France.



Je remercie chaleureusement le comité qui œuvre à mes côtés tout au long de l'année ainsi que les bénévoles qui s'engagent et qui sont indispensables au bon fonctionnement d'une association.

Enfin, un grand Merci à Monsieur le Maire, ses adjoints et son équipe municipale pour leur soutien, malgré un environnement économique pas évident et dans un contexte de diminution continue des dotations et des subventions. C'est ensemble que nous avançons et faisons naître « l'envie d'avoir envie ».

Le comité du club de pétanque se joint à moi pour vous souhaiter à toutes et à tous, une très bonne et heureuse année 2018, qu'elle vous procure d'intenses moments de bonheur.

Le président, Joseph KLING

### **Manifestations 2018 :**

13/05/2018 : Challenge du Président réservé aux membres et licenciés

10/06/2018 : Challenge « Manu » en doublettes

26/07/2017 : Concours officiel championnat vétérans

28 et 29/09/2018 : Challenge du Maire

25/11/2018 : Assemblée Générale du Club

### **Contact et renseignements PETANQUE ALTORF LOISIRS :**

au club house pendant les heures d'ouverture du club : mercredi 14h-19h, vendredi 19h-00h, dimanche 9h30-12h

par téléphone auprès de Joseph KLING - président - au 06 42 74 05 84

par mail [petanque.club.altorf@orange.fr](mailto:petanque.club.altorf@orange.fr)

## Forme et Vitalité



Nos cours sont toujours aussi attractifs. Ils se déroulent dans la joie et la bonne humeur. Preuve en est, puisque notre effectif a doublé en 10 ans d'existence.

Nos activités, à part la gym, se résument à fêter Noël en décembre de chaque année, avec crémant et bredele, puis pour clore notre saison en juin, nous nous retrouvons autour d'une bonne table.

Tous nos meilleurs vœux pour 2018 ainsi que la forme et la vitalité.

Le comité au grand complet



## Club d'Échecs d'Altorf

La 29<sup>ème</sup> édition du tournoi inter villages d'échecs s'est achevée avec brio !

Ce tournoi associe les clubs d'Altorf, d'Ergersheim, de Dettwiller, de Dorlisheim-Schirmeck, de la Hasel, d'Illkirch-Graffenstaden, de la Mossig et de Saverne.

Ces deux tournois ont été organisés sur 5 rondes. Le premier est réservé aux joueurs ayant un classement de moins de 1200 élos et un deuxième pour les joueurs classés entre 1200 et 1600 élos.

Concernant le premier tournoi, toutes nos félicitations à nos jeunes recrues, à savoir Arnaud Schneider qui a remporté sa 1<sup>ère</sup> coupe, Antoine Baum, Louis Scibetta et Yoan Denni qui ont obtenu leur 1<sup>ère</sup> médaille en raison de leurs bons résultats.

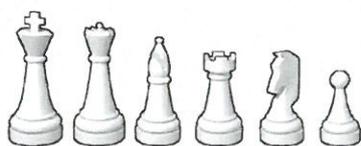
Quant au deuxième tournoi, toutes nos félicitations à Anthony Bellier qui a fini 1<sup>er</sup> du classement général, ainsi qu'à Théo Bellier et Louis Gerlier qui figurent également en bonne place grâce à leur persévérance.

Tous les membres du Club les encouragent vivement à poursuivre leurs efforts et à continuer dans cette voie.

Bravo à tous !



Si vous souhaitez nous rejoindre, nous vous rappelons que les cours sont assurés le mercredi aux plus jeunes à partir de 7 ans de 15h15 à 16h15. Les adultes sont également les bienvenus le vendredi soir à partir de 20h. Alors, si vous voulez devenir graine de champion, n'hésitez pas, venez nombreux !



## C2A : Comité d'Animation d'Altorf

Fidèle à l'objectif qu'il s'est fixé, le Comité d'Animation d'Altorf (c2a) a poursuivi en 2017 son action d'animation culturelle au sein de notre village.

### Fête alsacienne à Courchelettes

Le week-end du 4 mars 2017, une délégation du comité du c2a s'est rendu à Courchelettes pour répondre à l'invitation des « Ch'tites cigognes » à assister à leur traditionnelle fête alsacienne et déguster un savoureux baeckeoffe.

Cette manifestation rencontre toujours un grand succès.

L'association avait plus de 200 inscrits au repas et a dû refuser du monde.

Cela prouve l'énorme intérêt que suscite le jumelage Altorf - Courchelettes chez nos amis du Nord.

Le 10 mars 2017, l'historien Arnold Kientzler a longuement parlé :

- d'Altorf au fil du temps et de son rôle de carrefour fluvial autour du château de Guirbaden ;
- Madame Françoise Sieffert, présidente de « Sauver le Guirbaden » a retracé l'historique de l'association et a rendu compte de l'énorme travail de sauvegarde que cette association a entrepris pour sauver le plus grand château d'Alsace par sa superficie.

Le 24 mars 2017, dans le cadre de la semaine des alternatives aux pesticides, le c2a et le SDEA ont invité Elisabeth Busser, Docteur en Pharmacie et spécialiste en phytothérapie.

Le thème de la conférence : Plantes et Santé, a attiré une centaine de personnes.



Les 3 et 4 juin 2017, les ch'tites cigognes de Courchelettes sont venues nous rendre visite en nombre. En effet, avec la chorale « La Cantarelle », ils étaient 104 personnes.

Le c2a avait préparé un programme varié :

Après le verre de l'amitié et les paroles de bienvenue de notre maire Gérard Adolph, Christophe Klein a présenté, dans le caveau, son film « Une nature si fragile » qui a été unanimement apprécié.



Ensuite les gens du Nord ont été surpris de voir les produits de la culture du safran, présentés par Ivan Gidemann, propriétaire de l'exploitation « Safran de l'Eglise ».

Vers 18 heures, la chorale « La Cantarelle » fit résonner l'église abbatiale de ses chants. Puis la Chorale Sainte Cécile interpréta *Cantantibus Organis Caecilia Domino* sous la direction de Madame Chantal Guckert.

Le concert se termina par deux interprétations communes :

*A toi la gloire de GF Haendel* et *Rêve d'un monde de J-CI Gianadda*.

Le soir, tout le groupe, Altorfois et Courchelettois réunis, se retrouva sous le chapiteau de la ferme Maurer pour un dîner dansant avec orchestre. Au menu : asperges de saison et sanglier à la broche.



Le dimanche, nos hôtes visitèrent Obernai sous la conduite des guides du c2a, André et Odile Schaeffer ainsi que d'Irène et Patrick Schnabel.

Le séjour se termina par un grand bol d'air,

sous un soleil radieux, au Mont Sainte Odile, haut lieu de l'histoire de l'Alsace.

### Repas champêtre du 14 juillet

La deuxième édition prise en charge par le c2a rencontra à nouveau un beau succès puisque plus de 160 de nos concitoyens ont partagé ce moment convivial et ont apprécié le menu livré par le traiteur Muller.

Nous préparons d'ores et déjà l'édition 2018 et nous vous invitons à réserver cette date sur vos agendas !



## C2A : Comité d'Animation d'Altorf... suite

### Le Chemin de Saint Jacques de Compostelle

Jeannine et Gérard Maetz nous ont fait revivre leur parcours du Caminos Francès grâce à un diaporama très bien documenté, rythmé et bouleversant par son authenticité.

Le caveau de l'espace Host attenant à l'abbatiale était ce soir trop petit pour accueillir toutes les personnes intéressées.

Bravo à ce couple pour leur courage !

Soulignons qu'à ce jour cette conférence est celle qui a remporté le plus grand succès de toutes celles organisées au caveau. Jeannine et Gérard ont fait mentir l'adage « nul n'est prophète en son pays ».

Cela pourrait encourager nos concitoyens à oser partager, avec les habitants du village et leurs amis, leurs aventures exceptionnelles.

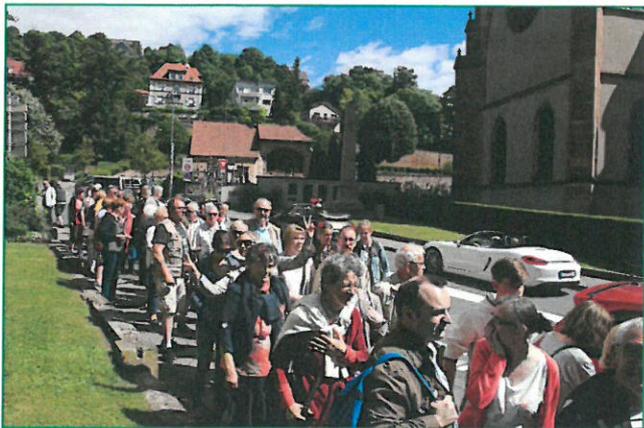
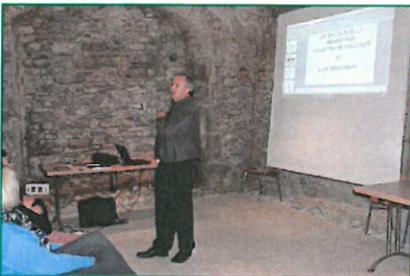
Le c2a est à leur disposition pour organiser l'événement.

### 20 octobre : Une conférence par notre concitoyen Monsieur Gilbert Moritz

Un public nombreux et intéressé a suivi la conférence sur les différents moyens de production d'électricité en France : le nucléaire 89%, l'hydraulique 4,5%, le gaz 1,4% et les énergies renouvelables 1%.

Gilbert Moritz, en tant qu'ancien directeur sûreté et maintenance, est un spécialiste des centrales nucléaires. Il a abordé les différents aspects de cette production : le fonctionnement d'une centrale, la sécurité, le retraitement, les accidents à travers le monde.

Après les questions réponses, le c2a a offert le verre de l'amitié qui a été l'occasion de prolonger les discussions entre auditeurs ainsi qu'avec le conférencier.



### Les 11 et 12 novembre : exposition de sculptures

Ce week-end du 11 novembre 2017, le c2a organisait pour la deuxième fois une exposition de sculptures. Plus de 300 visiteurs ont admiré les œuvres de huit artistes dans le



caveau de l'espace Henri Host, dont l'architecture se prête particulièrement bien à ce type d'exposition. Différents styles et matières étaient représentés.

La majorité de ces artistes suivent les cours de Gérard Starck, enseignant à la Haute Ecole des Arts du Rhin (HEAR).

Ont exposé : Adèle Deleau, Christine Friedrich (d'Altorf), Michèle Heck, Nicole Kopp, Bernard Mattès, Paul Riethmuller, Irène Schnabel (d'Altorf) et Emilie Tornare.

### 1er décembre « Le jardin du paresseux » par Didier Helmstetter

En collaboration avec le SDEA, le c2a proposa une conférence sur la phénoculture qui est une technique issue de la permaculture. Une



assistance nombreuse se pressait dans le caveau de l'espace Henri Host pour écouter Didier Helmstetter, ingénieur agronome.

Ce spécialiste propose une technique nouvelle pour beaucoup d'auditeurs : semer directement dans un sol non travaillé mais au préalable recouvert d'une épaisse couche de foin (20cm). Ensuite il laisse travailler les précieux auxiliaires (bactéries, différents types de vers etc). Cela réduit significativement les efforts physiques tout en optimisant la production de légumes « plus bio que bio » comme il aime à le souligner. Son outil de jardinage premier est le transat !

Le pot servi par le c2a se prolongea jusqu'à 23h45 après des discussions fort intéressantes entre auditeurs et avec le conférencier qui répondit avec beaucoup de patience aux très nombreuses questions.



## A. S. ALTORF

Le football français évolue et à la suite de la fusion des régions, le monde associatif aussi. Comme dans chaque sport, l'état impose la fusion des régions sans en évaluer les impacts. Du fait de cette fusion de la ligue d'Alsace (particularité dans le football français), nous sommes obligés d'intégrer la ligue Grand-Est et subissons ainsi les conséquences de ce changement. Les niveaux sont modifiés, les règlements changent, le nombre d'interlocuteurs augmente et de fait les frais. De nouveaux moyens technologiques comme la feuille de match informatisée sont déployés sans donner les moyens au club d'en faire une réussite. Les mentalités évoluent, le foot loisir se développe car bon nombre de joueurs souhaitent pratiquer le sport avec moins de contraintes.

Dans ce contexte particulier, de nombreux bénévoles se battent tous les jours afin que chaque joueur puisse pratiquer son sport. Je remercie particulièrement Richard Godié, président des jeunes, avec qui nous n'avons cessé de trouver des solutions aux problèmes quotidiens de nos différentes équipes.

En catégorie senior nous avons engagé cette année une équipe en division 2 pyramide A et une équipe en division 1 pyramide B. Nous recherchons encore quelques joueurs afin d'étoffer notre effectif. Notre effectif vétérans n'étant pas suffisant, nous avons la charge d'une entente avec Molsheim et Dachstein. Pour la deuxième année, nous avons une équipe super-vétéran dont l'effectif s'étoffe.

Du côté de nos jeunes, nous avons actuellement des équipes dans chaque catégorie. De pitchouns à U11, nos équipes sont exclusivement à Altorf et encadrées par nos bénévoles. De U13 à U15, nos joueurs évoluent dans les équipes de notre entente avec Molsheim – Ernolsheim et Blaesheim. Nos U18 se trouvent en entente avec Innenheim et Blaesheim. Chaque année la tâche semble de plus en plus ardue pour trouver bénévoles et joueurs pour avoir nos propres équipes. Force est de constater que notre petit village ne dispose pas d'un renouvellement démographique suffisamment important pour permettre de faire vivre une équipe propre dans chaque catégorie. Malgré cette problématique, l'envie de former, faire grandir nos jeunes reste intacte et c'est un plaisir de constater que de nombreux jeunes issus du club restent pour faire vivre nos équipes seniors. Nous comptons actuellement plus d'une quinzaine de joueurs passés par nos catégories jeunes dans l'effectif senior.

Le football actuel est souvent décrié pour ses millions d'euros dépensés pour un joueur, souvent montré du doigt pour les frasques des joueurs professionnels et le manque d'éthique. Cette image contraste fortement avec le monde associatif et la taille humaine de notre club. Contrairement aux grands clubs régionaux ou aux clubs professionnels, seul l'investissement de nos bénévoles pour faire vivre nos équipes et pour réussir nos manifestations, nous permet de continuer à vivre. Ne pouvant concurrencer sportivement ces clubs, nous continuons à nous démarquer par les valeurs que nous souhaitons véhiculer.

C'est ainsi que, chaque année, nous effectuons des actions citoyennes comme notre action à l'EPHAD de Molsheim. Le 9 septembre 2017 a eu lieu, pour la troisième année consécutive, les désormais habituelles rencontres entre les sections pitchouns et débutants d'Altorf-Blaesheim et les résidents de l'Ephad de Molsheim. Nos enfants effectuent une démonstration de football puis nous terminons par un goûter commun entre enfants, parents, bénévoles et pensionnaires de l'Ephad. Cette année, notre député Laurent Furst, nous a apporté son soutien en nous gratifiant de sa présence.

Je remercie l'ensemble des bénévoles qui permettent à notre club de continuer à vivre. Merci aux parents qui assistent ces bénévoles et leurs apportent le soutien. Merci à Richard Godié pour le travail qu'il effectue pour notre section Jeunes. Merci à tous les membres du comité qui travaillent sans relâche et souvent dans l'ombre.

Je souhaite à toutes et à tous une merveilleuse année 2018.

Christian Foesser, président de l'AS Altorf



Ensemble



Education



Partage



Emotions



## Les Amis de l'Abbaye et du Patrimoine Historique d'Altorf

Début 2017, notre association a été profondément touchée par le décès de Bernard Maetz.

Bernard a été un des membres créateurs du jardin monastique et a apporté, durant de très longues années, sa compétence et son sens des relations humaines.

En 2017, l'entretien du jardin et de l'environnement de l'Abbaye a encore mobilisé toutes les semaines notre équipe de bénévoles. Elle a aussi été l'année d'importants travaux d'amélioration, entre autre :

- mise en valeur de pierres singulières qui étaient incrustées dans le mur d'enceinte
- dans le mur Est un fragment d'un saint sépulcre du XIV<sup>e</sup> siècle représentant un soldat romain
- dans le mur Sud un décor d'arcature provenant d'un devant d'autel ou d'un chancel roman
- réaménagement de l'angle Nord Est du jardin
- création d'une petite plateforme permettant à nos visiteurs de visualiser l'enceinte d'origine de l'Abbaye et l'emprise de l'étang.
- réorganisation de l'aire de stockage pour lui donner un visuel plus agréable
- réalisation d'un 4<sup>ème</sup> parterre pour agrandir l'Herbularius
- poursuite de la réfection du mur Est
- mise en place d'une pierre représentant les armoiries de Beda Held abbé d'Altorf de 1654 à 1688
- mise à nu des pierres du mur entre Hall d'entrée et Abbaye
- remplacement des buis marquant la limite des bâtiments du



XVIII<sup>e</sup> siècle par une nouvelle plantation de Taxus avec l'aide de la commune

- contrôle du réseau électrique du jardin et remise en marche de l'éclairage du puit
- mise en place d'un panneau reproduisant la bulle du pape Léon IX au fond du Cloître
- réalisation d'un caisson à tiroirs pour protéger et pouvoir présenter les précieuses reliques offertes par le pape Léon IX.

Dans le cadre de nos activités culturelles, deux visites ont été organisées :

- découverte de la petite ville fortifiée de Wangen
- visite du Donon, la légende mais aussi toute l'histoire du massif du Donon.

Pour la 2<sup>ème</sup> année, à l'occasion du Solstice d'Eté, la ballade vers le Menhir a permis aux participants d'assister au coucher de Soleil dans une ambiance musicale très appréciée. Le retour a permis de se replonger dans l'histoire d'Altorf et de découvrir les lieux des nombreuses anciennes auberges de notre village.

Pour 2018, nous comptons mettre encore plus l'accent sur la musique à l'occasion du Solstice d'Eté et d'organiser le 21 juin la « fête de la musique » au Jardin. Ce sera l'occasion, dans le magnifique cadre du jardin et du cloître, de mettre en avant tous les talents de notre village dans le domaine de la musique .

Dès à présent tous les mélomanes, individuels(les) ou faisant partie d'un groupe, peuvent contacter le président ou un membre de l'Association .

En attendant de vous retrouver au Jardin ou lors de nos prochaines manifestations, les Amis de l'Abbaye et du Patrimoine Historique d'Altorf vous présentent tous leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année.

Le président, Marcel Bertrand

## Le Conseil de fabrique

### Fête Dieu

Le dimanche 18 juin 2017, sous un soleil radieux, de nombreux fidèles se sont rassemblés sous le grand noyer du jardin de l'Abbaye pour la messe de la Fête-Dieu célébrée par l'abbé Joseph Clad.

La cérémonie a été embellie par la présence des enfants de la première communion de notre communauté de paroisses et rehaussée par les chants des chorales de notre communauté de paroisses.

A l'issue de la célébration, l'assemblée s'est retrouvée comme à l'accoutumée, pour un moment convivial autour du verre de l'amitié.

### Messe en l'honneur de Notre-Dame des Douleurs

Le vendredi 15 septembre vers 18h, les cloches de la chapelle du village, qui s'étaient tuées depuis de nombreuses années, ont résonné pour appeler les fidèles à venir assister à une célébration en l'honneur de Notre-Dame des Douleurs à qui est dédiée cette chapelle. Le vœu des demoiselles Salomon, donatrices de leurs biens et de la chapelle à la fabrique il y a exactement 160 ans, était d'y faire célébrer une messe chaque année en l'honneur de cette patronne. Agathe Lacouture, Présidente du conseil de Fabrique, a tenu à honorer ce souhait et a soumis cette demande à notre curé l'abbé Augustin Yole qui y a répondu favorablement.



De nombreux membres de la chorale Ste-Cécile, sous l'impulsion de Chantal Guckert, se sont déplacés pour animer cette messe qui fut très conviviale et très chaleureuse.

*Travaux de la chapelle* : L'encadrement de la porte et les marches de l'entrée de la chapelle ont été restaurés. Une nouvelle marche en grès des Vosges a été ajoutée. Le pavage du parvis sera refait pour parachever ces travaux financés par les dons recueillis aux obsèques des défunts Aloyse Sieffert et Bernard Maetz. Merci aux deux familles.

*Messe animée par le Chœur d'Hommes 1856 de Molsheim*  
Ecouter de magnifiques chœurs dans notre église est toujours une immense joie !

Cette année, le 19 novembre, le Chœur d'Hommes 1856 de Molsheim a choisi notre église abbatiale pour y faire célébrer leur messe du souvenir en mémoire de leurs membres défunts. Ce fut un grand honneur pour nous. L'abbé Joseph Clad a assuré cette très belle célébration embellie par ces voix magnifiques. Il a prononcé de belles paroles pour accueillir les choristes, merci à lui. Merci également à notre organiste Chantal Guckert pour sa participation active et son accompagnement sans faille à l'orgue.

### Appel à bénévoles

La paroisse recherche des personnes volontaires et disponibles quelques heures par an pour renforcer et soutenir les équipes de bénévoles qui assurent l'entretien et le fleurissement de notre église. Le nettoyage a lieu environ quatre fois par an et se passe toujours dans une ambiance très sympathique.

### Remerciements

Les membres du conseil de Fabrique remercient très chaleureusement tous les donateurs qui restent fidèles et se montrent toujours généreux lors de la quête annuelle. Votre aide et votre soutien sont indispensables au fonctionnement et à l'entretien de notre église, joyau de notre village.

La présidente, Agathe Lacouture



## Le souffle du vent - Tai Chi



Le 27 janvier 2017, tous les membres se sont retrouvés autour d'une bonne table pour fêter dignement le Nouvel An Chinois.

En avril, un déplacement au Hohwald de deux jours fut une belle expérience ; méditation, tai-chi et randonnées ont été au programme sous un beau soleil.

En principe, en juin, on se donne rendez-vous au jardin du cloître pour une pratique en plein air, bercé par le chant des oiseaux. Cette fois-ci, on a dû se réfugier à la Dîme, pour éviter les caprices de la météo.

Durant l'été, un petit groupe a continué la pratique près du terrain de tennis ; des promeneurs se sont arrêtés pour les observer... en silence.

En septembre, la reprise s'est faite dans la joie des retrouvailles : 45 adhérents dont 5 nouveaux.

Le verre de l'amitié après l'assemblée générale a été pris dans une ambiance de Noël.

Le 16 février 2018, on entre dans l'année du « chien de terre » : il apprécie particulièrement les espaces naturels et reculés du monde ainsi que les paysages romantiques et se sent à l'aise dans les contrées sauvages loin de la foule et de l'agitation.

La présidente, Monique ARNOLD

## Chorale Sainte Cécile

La chorale a rencontré le 3 juin, veille de pentecôte, la chorale de Courchelettes, localité jumelée avec la commune d'Altorf. Les chorales se sont unies pour interpréter quelques chants communs.

La sortie annuelle a eu lieu à Wesserling, anciens domaines industriels du Haut-Rhin. Les jardins ainsi que le musée ont vivement intéressé les participants. La découverte de Murbach, puis le repas au Grand Ballon ont complété la journée.

Sainte-Cécile, patronne des choristes, a été célébrée cette année à Duppigheim, dans le cadre de l'interparoissialité.

En cette nouvelle année qui débute, tous les membres de la chorale souhaitent une excellente année 2018 à vous lecteurs et rappellent leurs horaires et lieux de répétitions, à toute fin utile : le mercredi à 20 heures à la Dîme.

Toute personne désireuse d'adhérer à la chorale sera la bienvenue.

Pour la chorale, Suzy Heiligenstein



## L'Amicale des Sapeurs Pompiers d'Altorf

L'amicale a organisé sa traditionnelle marche populaire le dimanche 7 mai. Deux parcours de 6 et 10 km étaient proposés aux marcheurs, passant aux abords de l'étang d'Altorf, en lisière de forêt de Duttlenheim et sur les chemins forestiers de la commune. Deux points de contrôle et de ravitaillement étaient installés sur les parcours. À l'arrivée, grillades et jambon vapeur ont rassasié les marcheurs fatigués.

Pour cette neuvième édition, l'association a connu une participation modeste de 482 marcheurs. En milieu d'après-midi, des récompenses ont été remises par le président et le Maire aux groupes les plus nombreux et aux marcheurs les plus jeunes et les plus âgés. Rendez-vous le 6 mai 2018 pour la dixième édition de notre marche populaire.



## L'Association de Pêche

L'année 2017 a débuté par la traditionnelle assemblée générale où pêcheurs et membres du comité se réunissent pour faire le bilan de l'année précédente, considérer l'état des pêches et de l'environnement à l'étang et dans les cours d'eaux. C'est également un moment où l'on partage idées, propositions d'actions futures mais aussi l'occasion d'acheter sa carte de pêche.

L'étang se porte bien, des repeuplements ont été réalisés dont un à l'automne pour maintenir une bonne population de poissons. Des gardons, tanches et carpes ont été introduits pour un total de 250 kg. Un autre repeuplement, uniquement de carpes dont certaines de plus de 4 kg, a également eu lieu.

Cette année le comité a proposé à nouveau la rivière comme lieu de pêche pour le traditionnel concours de la Pentecôte. Avant ce concours, un nettoyage préalable des abords de la rivière a eu lieu afin de permettre un accès aux pêcheurs, avec le souci toutefois de préserver la fonctionnalité des milieux aquatiques. Ce fut l'occasion de pêcher différemment lors de cette journée placée sous le signe de la nature.

L'ensemble du comité de l'APPMA souhaite une excellente année 2018 aux habitants d'Altorf et se réjouit de les revoir au bord de l'eau !



**Ste Barbe le 2 décembre**  
**Les récipiendaires, le chef de section et le Maire**

Le 1<sup>er</sup> classe Cédric MUNCH a reçu la médaille des 20 ans de service. Les caporaux Laura WASSERMANN (absente sur la photo), Raphaël WEBER et Quentin KLEIN ont été nommés caporaux-chef. Le caporal Lois STEPHAN et le sapeur Loic MEPIEL ont intégré le SDIS 67 le 1<sup>er</sup> juillet 2017.

## Le Club de l'Amitié

Lors de la dernière assemblée générale de l'amicale des retraités et du 3<sup>e</sup> âge d'Altorf, qui s'est tenue le 26 mars 2017, l'amicale a décidé de changer de nom et s'appelle désormais « Club de l'Amitié d'Altorf ».

Les membres se réunissent en toute convivialité le 1<sup>er</sup> jeudi du mois de 14h à 18h à la Maison du Temps Libre, pour jouer à différents jeux de société, jouer aux cartes, goûter un café ou thé avec un morceau de tarte selon la saison, boire un verre (ou même plusieurs), fêter les anniversaires du mois en cours...

Cela permet de se retrouver, échanger, oublier les soucis quotidiens de santé et autres, plutôt que de rester replier sur soi-même. N'hésitez pas, rejoignez-nous !

La cotisation annuelle est de 10 € et une participation de 2 € par personne est demandée lors de la rencontre le 1<sup>er</sup> jeudi du mois.

Un barbecue a été organisé le 6 juillet 2017 à la MTL, rassemblant une quarantaine de personnes. Le 18 novembre 2017, un repas a eu lieu au restaurant « Le Bénédictin ».

Le comité :

Fernand SPEHNER, Irène BOH, André BLANCHÉ, Nicole LORENTZ, Jeannette SIEFFERT, Joseph BARTH, Fernand FRIEDRICH, Charlotte DECKER.

# GRANDS ANNIVERSAIRES 2017

80 ans : Claude HUSER le 16 avril  
Antoinette ERB le 12 juin  
Colette VAUTRIN le 20 juillet  
Bernard MUNCH le 8 août  
Marie-Claire MAETZ le 21 août  
Gérard MEPIEL le 6 octobre  
Théophile FRIEDRICH le 6 octobre  
Astride MULLER le 11 décembre

85 ans : Gilbert NOSS le 5 janvier  
Yvonne HEITZ le 6 mars  
Marie-Eugénie RAUSCH le 12 avril  
Charlotte NOSS le 4 mai  
Clémence MAETZ le 12 juin  
Aloyse MEPIEL le 14 novembre  
Charlotte FOESSER le 3 décembre



90 ans : Renée BLANCHÉ le 2 avril  
Marie-Antoinette MARCOT le 20 avril  
Marcel WERNERT le 1er juin  
Pierre KLEIN le 29 juin  
Robert ALEXANDRE le 3 août  
Alphonsine DENNI le 4 septembre  
Marie MUHLBERGER le 22 octobre  
92 ans : Germaine ALEXANDRE le 16 mars  
Ernestine MUNCH le 11 novembre  
93 ans : René MUNCH le 28 décembre  
95 ans : Marguerite MUNCH le 7 avril  
96 ans : Madeleine HECKMANN le 22 mars  
97 ans : Marie-Louise FERRENBACH le 4 décembre  
98 ans : Louise DREYER le 9 mai

## Les noces d'or

Nicole et Chrétien SCHWARTZ

## Les noces de palissandre

Alice et Marcel WERNERT

# ETAT CIVIL 2017

En 2017



## Ils se sont unis...

Alexia SPECHT & Guillaume ZITVOGEL le 8 juillet  
Aline ROSIN & Gwenaél PONTIER le 8 juillet  
Laury BOCK & Hervé RICK le 22 juillet  
Tiffany BONNET & Thomas KOENIG le 29 juillet  
Françoise STRUBEL & Philippe KRAFT le 12 octobre

## Ils sont venus au monde...

Elena SCHNELL le 28 janvier  
Anna STEINMETZ le 4 février  
Anna GAILLEZ le 27 février  
Low MAISONNEUVE le 27 février  
Jules SCHMITT le 8 avril  
Livio RAGANATO le 16 avril  
Baptiste LUTZING le 9 mai  
Ignès GANGLOFF le 12 mai  
Naellys RUB le 13 mai  
Ethan GEYER le 18 juillet  
Tom FEST le 28 août  
Nora TESTEVIUDE le 7 octobre  
Julian LUTZ le 30 octobre  
Luis MESQUITA BLET le 5 novembre  
Théa STADLER le 28 novembre



## Ils nous ont quittés...

Gérard TROESTLER le 9 janvier  
Marcel MUHLBERGER le 12 janvier  
Bernard MAETZ le 27 janvier  
Sylvie FRITSCH née ANTOLINI le 9 avril  
Gaston HIRTH le 22 avril  
Annick HEYD née RICHTER le 23 mai  
Clémence MAETZ née BLANCHÉ le 21 juillet  
Daniel PERRIN le 14 novembre  
Hubert WURTZ le 25 novembre

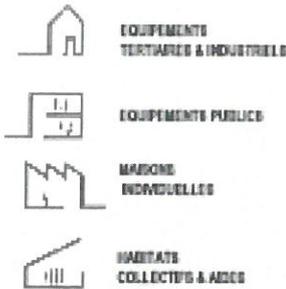


## CALENDRIER DES FETES ET MANIFESTATIONS 2018

<b>FEVRIER</b>	11	Déjeuner + spectacle ( ASA)	MTL
	22	Assemblée générale C2A	Dîme
<b>MARS</b>	25	Assemblée générale Club de l'Amitié	MTL
<b>AVRIL</b>	7	Nettoyage de printemps ouvert à tout bénévole (matin)	Ban communal - repas Dîme
	9-10-11	Cirque Warren Zavatta	Parking MTL
	15	Bourse aux vêtements, jouets et puériculture (APEA)	MTL
<b>MAI</b>	6	Marche populaire (Amicale des Sapeurs Pompiers)	MTL
	13	Challenge du président réservé aux membres et licenciés	Pétanque
<b>JUIN</b>	3	Fête Dieu	Jardin de l'abbaye
	2 & 3	Journées nationales « Rendez-vous aux jardins »	Jardin de l'abbaye
	9 ou 16	Pêche : rallye pêche à la carpe 2 x 4h (APPMA)	Etang
	9	Spectacle Just'Dance	Dôme Mutzig
	9	Journée Citoyenne	Dîme
	10	Challenge Manu en doublettes	Pétanque
	21	Fête de la musique (AAPHA)	Dîme et Jardins
	22	Fête de l'école	Groupe Scolaire
<b>JUILLET</b>	14	Fête Nationale - Messe	Eglise et Jardin du cloître
	14	Repas champêtre (C2A)	MTL
	26	Concours officiel championnat vétérans	Pétanque
	27 & 29	Tournoi seniors foot (ASA)	Terrain foot
<b>SEPTEMBRE</b>	2	Marché aux puces (ASA)	MTL & terrain foot ASA
	3	Rentrée scolaire	Groupe scolaire
	15 & 16	Journées Européennes du Patrimoine	Dîme - Abbaye
	15 & 16	Visite à Courchelettes	Jumelage
	23	Vélo Tour de la Communauté de Communes	Territoire de la Cté de Communes
	28 - 29	Challenge du Maire	Pétanque
<b>NOVEMBRE</b>	11	Commémoration Armistice du 11 nov 1918 - Messe	Eglise - Dîme
	10 & 11	Expo « Altorf a du talent » (C2A)	MTL
	17	Tournoi tarot ASA	Club-house foot
	25	Assemblée générale Pétanque	MTL
<b>DECEMBRE</b>	1er	Ste Barbe des pompiers	MTL
	9	Repas de Noël des aînés du village	MTL



m-associés  
ARCHITECTES



EQUIPEMENTS  
TERTIAIRES & INDUSTRIELS

EQUIPEMENTS PUBLICS

MAISONS  
NOUVELLES

HABITATS  
COLLECTIFS & ADOS

Tel : 03 88 38 24 66

9 rue Jean-Marie Lefebvre 67120 MOLSHEIM



**BANQUE,  
ASSURANCE,  
TÉLÉPHONIE...  
GAGNEZ À  
COMPARER !**

**Crédit Mutuel**

**RÉGION MOLSHEIM**  
26 pl. de l'Hôtel de Ville  
BP 61024 6  
67121 Molsheim  
01400@creditmutuel.fr

**0 820 095 568**

Service 0,12 € / min  
+ prix appel



VINS FINS ET CRÉMANT D'ALSACE

*Maxime*  
**BRAND**



44, rue Principale  
67120 ERGERSHEIM  
Tél : 03 88 38 18 87

maxime.brand@numericable.fr – www.vins-maximebrand.com



**POUR TOUS VOS PROJETS**  
**Rendez-vous au Crédit Agricole de**  
**MOLSHEIM**  
**22 place de l'Hôtel de Ville**  
**03 88 38 50 90 \***  
**molsheim@ca-alsace-vosges.fr**

[www.ca-alsace-vosges.fr](http://www.ca-alsace-vosges.fr)

\* Numéro non surtaxé. CA Alsace Vosges 1 place de la gare 67000 Strasbourg. 437 642 531 RCS Strasbourg. Société coopérative à capital variable. Établissement de crédit. Société de courtage d'assurances immatriculée à l'Orias sous le n° 07 008 967.



**CRÉDIT AGRICOLE  
ALSACE VOSGES**  
BANQUE ET ASSURANCES

